

Torej, ako bi Banija-Sadra
odstavili, bi dobili Behešti in
njegovi pritaši vso oblast v
svoje roke.



6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher
Dr. Rudolph M. Susei — EditorPublished Mon., Wed., Fri., except holidays and 1st 2 weeks
in July

NAROCNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece

Kanada in dežele izven Združenih držav:

\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece

Petkova izdaja: \$10.00 na leto; Kanada in dežele izven
Združenih držav: \$15.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$10 per year—Canada and Foreign: \$15 a year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address changes to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44103

83

No. 66 Friday, June 5, 1981

Adamičev simpozij v Minnesoti

I.

Pretekli petek in soboto je bil na univerzi Minnesote v St. Paulu dvodnevni simpozij, ki je bil posvečen slovensko-amerškemu pisatelju Louisu Adamiču. Pred 30 leti je Adamič umrl na svojem domu v Milfordu, New Jersey. V Ljubljani so se odločili, da bodo organizirali vrsto prireditev v Adamičev spomin in so celo ustanovili 50-članski odbor v ta namen, ki ji načeljuje vodilna komunistka Vida Tomšič.

Med Ljubljano in univerzo Minnesota obstajajo tesni odnosi že več kot 15 let. V 60-tih letih so namreč začeli na univerzi Minnesota zbirati gradivo o zgodovini raznih narodnosti. Veliko gradiva imajo o Slovencih in pobudnik arhiva, prof. Timothy L. Smith, prav tako njegov naslednik prof. Rudolph J. Vecoli, sta vedno sodelovala s pristojnimi ustanovami v Ljubljani. Zaradi tega so bili v Immigration History Research Center na univerzi Minnesota navdušeni nad možnostjo, da bi organizirali znanstveni simpozij o Adamiču.

Ko je uradno odprl simpozij in pozdravil navzoče, je predsednik univerze Minnesota, prof. C. Peter Magrath omenil dolgoletno sodelovanje med minnesotsko in ljubljansko univerzo in pri tem izrazil željo, da bi bil vesel, ako bi bilo mogoče to sodelovanje postaviti na trajnejše noge. Na minnesotski univerzi bi bili pripravljeni prispevati svoj delež finančno in drugače, je pripomnil predsednik Magrath.

Organizator simpozija v Minnesoti je bil prof. Vecoli, ki je rekel, da je po 30 letih že napočil čas, da znanstveniki obravnavajo Adamičevo delo iz vseh mogočih vidikov. Ta simpozij naj bi služil kot začetek tega obravnavanja. Nadaljevanje bo v Ljubljani septembra letos. Kakor so povedali člani slovenske delegacije, ki so prišli na konferenco iz Ljubljane, pripravljajo tam res obsežen simpozij, na katerem bo tudi nekaj novosti o Adamiču. Takih novosti na minnesotski konferenci ni bilo.

Podanih na simpoziju v Minnesoti je bilo 22 referatov, le prof. Carole Rogel z univerze Ohio State ni bila prisotna in to zaradi zdravstvenega razloga. Nima namena pisati oz. temeljito poročati o vseh referatih. Prof. Vecoli je rekel, da bodo izdali posebno knjigo, v kateri bodo referati. Omenil bom stvari, ki so me posebno zanimala. Morda bosta prof. Jože Velikonja ali prof. Bogdan Novak, ki sta se tudi udeležila konference, kaj poročala. Ali pa bodo drugi.

Nekateri referati so govorili o L. Adamiču kot osebi in pisatelju oz. literatu. Prof. Henry A. Christian je govoril o Adamiču kot človeku in zdi se mi, da je v bistvu povedal isto, kar je bil povedal na simpoziju o Adamiču v Euclidu pred 4 leti. Govoril je duhovito in videti je bilo, da je Louis Adamič njegovo življenjsko delo. Meni se je zdelo, da je bil Christian mnenja, da je Adamič napravil samomor, čeprav tega ni hotel neposredno, brez ovinkov, trditi. Ko sem govoril z drugimi, sem ugotovil, da so tudi oni dobili isti vtis. To omenim zato, ker so se prizadevali iz Slovenije, da bi obveljalo mnenje, da je bil Adamič žrtev atentatorjev ali vsaj, da je umrl na skrivnost, a vseeno sumljiv način. O tem bom zopet pisal kasneje, v zvezi s prav zanimivim govorom bivšega kongresnika Johna Blatnika.

Po prof. Christianu je govoril prof. Janez Stanonik z ljubljanske univerze. Njegov referat je zgostil podatke o raziskovalnih načrtih v zvezi z Adamičem. Na drugem zasedanju je Adamičev nečak, arhitekt dr. Tine Kurent, zelo na kratko orisal zgodovino Adamičevega rodu. Ker ni bila navzoča prof. Rogel, sem jaz splošno orisal naseljevanje Slovencev v ZDA. Miogrede sem omenil, da sam hranim nekaj Adamičevih pism in da je bila Adamičeva slovenščina pomanjkljiva. V debati po referatu so dr. Kurent in tudi drugi trčili, da je bila Adamičeva slovenščina še precej dobra. Dr. Kurent se je opiral na korespondenco med Adamičem in njegovo družino, ki je ohranjena. Svoji družini je Adamič pisal v dokaj dobri slovenščini, je rekel dr. Kurent.

Referati, podani v petek popoldne, so se ukvarjali z Adamičevim literarnim delom in zato me res niso dosti zanimali, poleg tega so bili vsi zelo dolgi, včasih dolgočasni. Najbolj tehten po mojem okusu je bil prispe-

Beseda iz naroda...

Prvi festival slovenske folklorne v Ameriki

4. in 5. julija 1981

CLEVELAND, O. — V soboto in nedeljo, 4. in 5. julija, vabimo vso slovensko javnost, da se udeleži pestre manifestacije slovenske folklorne, katera bo na Sloveški pristavi. Dvodnevni kulturni programi nam bodo nudili edinstveno panoramo slovenske kulturne preteklosti in dediščine v plesu, pesmi in muziki.

V prekipevačem vrtincu narodnih noš nas bodo popeljali v vse kraje Slovenije; popeljali nas bodo v staro, pristno slovensko kmečko vas, polno idile in originalnosti; popeljali nas bodo na staro slovensko kmetijo, na široka, prostrana polja in slovenske hribe. V prekipevačem vrtincu različnih barvitih narodnih noš nam bo čez 300 mladih slovenskih ambasadorjev iz raznih krajev Amerike in Kanade dva dni predstavljalo slovensko dušo, slovenskega človeka in slovensko dediščino.

Nastopajoči bodo prišli v Cleveland z avtobusi ali avtomobili iz Chicaga, Hamiltona, Toronta, Washingtona, Londona (Ont.), New Yorka in Clevelanda. Z edinstvenimi kulturnimi programi slovenske preteklosti, slovenskih običajev, šeg in navad, nas bo mladi slovenski rod prostrane Amerike vse vsaj za dva dni združil v eno skupno, intimno slovensko družino, družino, ki čuti v svojem srcu veliko skrb, da bi se ohranila naša slovenska kri, da bi se ohranil naš narod in da bi mladi slovenski rod ponesel v čim večji meri našo čudovito, predragoceno slovensko preteklost, slovensko dediščino in slovensko dušo v bodočnost in v bodočo generacijo.

V vsakem gledalcu, še veliko bolj pa v vsakem nastopajočem se bo v srcu vžgala plamenica ljubezni, zavesti in ponosa, katera bo tlela in plantela v bodočnost. Nastopajoči po raznih krajih Amerike in Kanade se že vztrajno in požrtvovalno vadijo in trudijo, samo, da bi nam prinesli kar najlepši in najkvalitetnejši program. Marsikateri izmed njih ima za seboj že veliko, uspešno in pestro zgodovino.

več prof. Vecolija, ki je govoril o knjigi "Dinamit" in o Adamičevem gledanju na delavski razred v ZDA. V vsakem referatu je pa bilo nekaj zanimivih stvari. Drugi razpravljali so bili John Modic z univerze Indiana-Purdue v Fort Wayne, Ind., in Rose Mary Prosen (oba izhajata iz slovenske skupnosti v Clevelandu), Danica Dolenc, hčerka kanadsko-slovenskega publicista Ivana Dolence, Jerneja Petrič, znanstvena raziskovalka pri Slovenski Izseljenski Matici v Ljubljani, ter Ivan Cizmič, ki je v službi pri Hrvaški izseljenski matici v Zagrebu. Gdč. Dolenc je govorila o pisatelju Franku Mlakarju, drugi so se pa ukvarjali izključno z Adamičem samim.

V petek zvečer je bil banket z okusno večerjo. Slednjo so pripravile slovenske kuharice, ki so prišle v St. Paul iz severne Minnesote. Potrudile so se, da bi bila večerja res slovenska, in so uspele. Po večerji je bil lep kulturni program. Tisti, ki poznajo odličen glas slovenske solistke iz Pittsburgha, Violet J. Ruparich, so vedeli, da bo lepo. Niso bili razočarani. Gostje iz Slovenije, prav tako drugi ameriški Slovenci, so bili prijetno presenečeni nad lepoto njenega petja. Na harmoniko jo je spremljala Mary Marolt Smaligo. Bila je dobra, izkazala se je pa tudi s solo nastopi. Pravo presenečenje pa so bili plesalci Ethnic Dance Theatre v Minneapolis-St. Paulu. Zaplesali so nekaj zelo zahtevnih južnoslovanskih plesov, žal le, da med njimi ni bilo nobenih slovenskih. Lepo so tudi zapeli.

Govori na banketu so bili kratki, kar je najbrž bilo v veselje vseh navzočih. Ker se banketa in konference ni mogel zaradi službenih dolžnosti udeležiti veleposlanik SFRJ v ZDA Budimir Lončar, ga je nadomestil namestnik Sindjelić.

Rudolph M. Susei

(Konec prihodnji petek)

vino nastopov pred slovensko ali ameriško javnostjo.

Prvi festival slovenske folklorne v Ameriki organizira Slovenski folklorni institut Amerike, katerega okrog 180 plesalcev — otrok, fantov in deklet od 4. do 30. leta starosti nad vse marljivo vadi že od jeseni, zato, da bi vam čim lepše in kvalitetneje s ponosom in ljubeznijo predstavili kulturne programe 4. in 5. julija.

Za festivalni prostor smo si izbrali najlepši kotiček slovenske zemlje v Ameriki. Izbrali smo si prekrasen vrt, katerega rahlja, urejuje in gradi že 20 let ljubeča slovenska roka in ljubeče slovensko srce, katero ni in ne bo nikdar pozabilo svojega porekla. Prvi festival slovenske folklorne je posvečen našemu slavnemu in zaslužnemu Slovincu, senatorju Francetu J. Lauscheju, kateri bo na festivalu tudi navzoč in bo nagovoril slovensko javnost.

Ze danes vse Slovence od blizu in daleč prav vljudno vabimo, da si rezervirate "weekend" 4. in 5. julija in pridete na Slovensko pristanje; vabimo vse slovenske družine, vso slovensko mladino in vse prijatelje, kajti z vašim prisostvovanjem ne boste osrečili samo sebe, ampak tudi druge — vzbudili boste zavest in ponos in dali vzpodbudo mlademu slovenskemu rodu v Ameriki!

Vstopnina za te edinstvene folklorne programe je \$3, mladina pod 12. letom ima prost vstop. Vstopnice so na razpolago pri članih in plesalcih, nabavite pa si jih lahko tudi pri:

Baragov dom
6304 St. Clair Ave.
Tel. 881-9617Petrič Barber Shop
733 E. 185th St.
Tel. 481-3465R & D Sausage
15714 Waterloo Rd.
Tel. 692-1832Sterle Slovenian
Country House
1401 E. 55th St.
Tel. 881-4181Tivoli
6419 St. Clair Ave.
Tel. 431-5296Tony's Polka Village
971 E. 185th St.
Tel. 481-7512.

Za vse informacije pa lahko kličete 951-1782 ali pa javite na:
Slovenski folklorni institut
P.O. Box 17359
Cleveland, Ohio 44117.

Za slovenski folklorni
institut:

Eda Vovk-Pušl

Gdč. Kristina Dejak
uspešna graduanika
Villa Angela Academy

CLEVELAND, O. — Preteklo nedeljo, 31. maja, je graduirala na višji šoli Villa Angela Academy dobro poznana in priljubljena Kristina Dejak, hčerka g. Franceta in ge. Metke Dejak. Solo je uspešno končala z odliko in je bila med prvimi in najboljšimi (Top Student of '81) učenkami.

Prejela je več odlikovanj in tudi štipendijo (scholarship) od Euclid General bolnišnice ter od Ursuline College za nadaljnjo šolanje. Vpisala se je na Ursuline College, kjer bo nadaljevala študije. Gdč. Dejak želi, da bi postala zdravniška oz. medicinska sestra (R.N.). Pred tedni je delala 14 dni v Richmond Hts. splošni bolnišnici in bila nadvse zadovoljna in vesela, da se je odločila za ta poklic.

Kljub temu, da bo šola vzela še 4 letiš težkega in odgovornega šolanja in dela, se z veseljem pripravlja za bodočnost. Želimo ji veliko sreče pri nadaljnjem študiju, da bi ostala pridna in vesela ter da bi bila v veselje staršem. Tem čestitkam se pridružujemo vsi znanci in prijatelji ter ji želimo veliko uspeha.

Ob tem srečnem in veselem dogodku, sprejmi iskrene in tople čestitke od številnih prijateljev in prijateljic. Ostani zvesta svoji slovenski zavednosti in naj Te Bog spremlja na Tvoji poti.

Bog Te živi!

Družinski prijatelj

Ob 65-letnici cerkve
sv. Cirila v New YorkuRev. Robert Mazovec OFM
Uvodna beseda
v spominski knjižici

Ohranjanje slovenskih krščanskih izročil v Ameriki ne pomeni le ohranjanje zavesti, jezika, bogoslužja in dejavne navzočnosti naše dediščine pri oblikovanju Amerike, ampak tudi ohranjanje tistih postojank, ki niso važne le za nas, ampak tudi za našo deželo, njeno omiko, moč in zgodovino. New York ima v svetu poseben pomen, ki seže preko meja naše države, saj pomeni srečanja in sprave med narodi in omikami, mesto je, v katerem imajo svoja verska in kulturna srečanja in sprave med narodi in omikami, mesto je, v katerem imajo svoja verska in kulturna središča vse etnične skupnosti ameriškega mozaika. Skozi naša vrata je peljala pot vsem Slovincem, ki so prihajali več kot sto let v Ameriko iskati pravice človeka. Izguba slovenske postojanke v New Yorku bi bila nepopravljiva škoda. Zato moramo ohraniti cerkev sv. Cirila. Ohranili jo bomo, če bomo dokazali, da nam je potrebna, če bomo ob njej iz roda v rod prenašali vrednote naše dediščine kot oblikovalke naše skupnosti in po nas Amerike. Lani smo izpovedali, da to hočemo. Moli-

Maks Simončič:

Misel, posvečena pokojnim domobrancem
in beguncem

Konjska kopita so vzdigovala sivi prah ceste, po kateri se je pomikala dolga kolona izmučenih teles. Vijugasta cesta nas je vodila po vseh kontinentih zemeljske oble, kot to lahko vidimo danes.

Bili smo zdrave, a odsekane veje narodnega drevesa.

Nikjer ni bilo napisa: "konec", vedel pa sem, da se mu izogniti ne morem. V mislih se mi utaplja obraz vojakov in begunskih sotrpinov. Tako blizu mi je še preteklo trpljenje, tako jasni obrisi obrazov iz neizpite grenke čaše naše usode.

Vse vidim, prav vse, daleč nazaj, kjer je bil naš pošten začetek, danes pa je le topel spomin ne nedokončano borbo...

Miha, Janez, Jelica, Ernest, Marija... in še in še in še... Preveč vas je, da bi naštevati vaša imena.

Naše vrste se redčijo iz leta v leto. Zdi se mi, kot bi s temi pisanimi besedami polagal vsakega posameznika v hladni grob, v katerega so legli pred nami.

Nihče ne ve za svoj osebni življenjski konec. Vsakdo bi ga rad odložil, toda ni dovolj močan proti volji božji.

Mi smo še ostali, vendar se

sprašujemo vsak dan: kako dolgo še?

Že mora biti tako. Vedno je nekoč, kateri piše, da ostane zapisano rodovom, eden, kateri se posavlja od manj srečnih — drugih —, dasiravno je to napisano in vezano v spominski hvaležnosti.

Dolgih 36 let hodijo misli vasovati med vas, dragi Slovenci in Slovenke, nepozabljeni begunci, nekoč uničena telesa na zaprašenih cestah... Spomnimo se tudi letos vseh pokojnih!

Napisal sem te spominske vrstice v imenu nas vseh, v imenu tistih, kateri mislijo, kot jaz sam.

Naj jim da Graditelj našega življenja pravični mir in pokoj. Naj jim večna luč svetli na poti v neminljivo življenje.

Položi na našo zemeljsko oblo svoj blagoslov, o Gospod, naj seže v globino kraskih jam, med čeri kočevskih gozdov in v temne, nam nepoznane prepade v rodni domovini, kjer je ostal le še spomin na živa bitja.

O, le klečite, le molite,
po nepoznanih vam solzite,
da bode grob od solz rošan.

(S. Gregorčič)

mo, da bo vedno ostalo tako.

Simon Kregar

Pozdravni govor na proslavi
obletnice, 2. maja 1981

O današnjem človeku pravimo dostikrat, da je človek v stiski. Človek pa je v stiski takrat, kadar ne najde opor, ki bi ga povezale s tem, kar je bilo, kar je in s tem, kar hoče doseči. V življenju namreč ni nič novega, vse je povezano s tem, kar je bilo, vse mora imeti svoj smisel danes in vse teži po ohranjanju. Človeškemu srcu se toži po lepoti in resnici, saj je ustvarjeno tako. In zaradi tega je človek posul pota svojega romanja z znamenji lepega in resničnega, vsega, kar je bilo vredno ohraniti. Temu pravimo dediščina. Narodna dediščina je tisto, kar so zase sprejeli ljudje, ki se prištevajo k istemu rodu.

Slovenska dediščina je od davna rasla ob cerkvi, v srih in v skupnosti. Slovenci so cerkev obzidali z domovi, zatekali so se vanjo, bili krščeni v njej in pokopani ob njej. Cerkev ni bila le modrost, v pomoč minljivemu, ko išče neminljivih vrednot, pa tudi ne le vera prepričanih: saj ne morejo zanikati krščanske dediščine niti tisti oblikovalci slovenskega obraza, ki cerkvi niso bili naklonjeni, ali pa so živeli na robovih njenega nauka: naša dediščina se razkriva prav tako na vrezanih križih po slovenskih poteh, v Bogovih kotih in Ave Marijah vtkanih v vezanine, kot v Jakopičevem savskemrodu, v opoldanski luči ali pa v Bernikovi podobi kruha v lastni luči, razkriva se v danes tako okorno zvonečih pesmih Kastelca ali pa očeta Romualda prav tako kot v Bankerjevih Podobah ali pa Balantičevem videnju ognjene smrti in Prežihovih Solzicah v enoglasnih narodnih pesmih, v Tomčevih zborih in Ramovševih simfonijah Musiques funebres. Cerkev je bila namreč kot dlan, v kateri je bil človek spočet in v kateri je rasel. Tako je bilo in je v svetu. Ob cerkvi je slovenski izseljenec našel uteh, kruh in streho, sodobnemu izobražencu pa je dediščina duhovno

zaledje, prirojeni predpogoj za življenje v večkulturnost velikega sveta.

V zadnjem govoru je predsednik Združenih držav navedel iz pesmi Carla Sandburga odlomek, da so v začetku vsega sanje, to je videnje, in da je Amerika iz videnja rojena resničnost. Slovenci smo nagnjeni k sanjarjenju. In glejte, v sanjah in v videnju se razgrne zaprtim očem tisto, kar je Cankar imenoval skrita kamrica dediščine v naših srih, zažari kot naenkratno rezilo vzhodnega sonca ali pa kot utrinek, ki zablešči, pa ugasne, da komaj utegnemo pomisliti, kaj bi radi, da bi bilo uslišano. V tem mestu, skozi katero so prihajali milijoni po kruh in srečo ali po svobodo, ki se je izgubila v presledku zgodovine, v katerem živimo; v mestu sprave med narodi in omikami vsega sveta, je vredno ohraniti to slovensko znamenje. 65 let! — dvoje svetovnih vojn — in slovenska cerkev še stoji; svet vase zaprtih narodov je postal svet odprtih vrat — in slovenska cerkev še stoji; trem četrtnam sveta odreka jo svobodo — in slovenska cerkev še stoji; veličastni spomeniki narodnih dediščin v našem mestu so šli v pozabo — in slovenska cerkev še stoji; slovenski verniki se vozijo k maši po poldrugo uro — vesoljska ladja Columbijska pa je obkrožila svet poldrugokrat v istem času!

Za letošnjo Veliko noč je deset naših družin poslalo dvesto in petdeset pisanic — in kakšnih! — ena pa je povezala sto in dvajset butaric — in kakšnih! — vse za cerkev sv. Cirila! Za Božič, za polnoč, ko je New York ujet v vrtnice zapravljanja, romajo slovenske družine v tišino cerkve sv. Cirila. Pa povejte, kje je kaj podobnega na svetu! Zares, tudi pri nas je v začetku bilo videnje, tudi pri so v začetku bile sanje!

ZA SMEH

"Posodi mi stotak!"

"Saj mi ga ne boš vrnil!"

"Kako veš, da ti ga ne bom?"

"Ker ti ga ne bom posodil."

Stara slovenska knjiga v knjižnici na Kitajskem

V Glasilu K.S.K. Jednote od 30. julija 1941 — torej pred 40 leti — je bil priobčen zanimiv in značilen članek o sedaj 252 let stari slovenski knjigi, ki je bila razstavljena v eni najznamenitejših knjižnic v Pekingu na Kitajskem. Sedaj ne vemo, če je ta slovenska knjiga preživela komunistično "kulturno revolucijo" kitajskih skrajnežev, v kateri so uničili in zažgali skoraj vse dosegljive tuje knjige. Brez ozira na to je važno dejstvo, da je stara slovenska knjiga sploh kdaj bila razstavljena na Kitajskem. Važno pa je, da se to dejstvo ohrani, zato članek v celoti ponatiskujemo, ker ima svojo zgodovinsko pomembnost:

"Jožef Casl, C.M., ... Peking, Kitajska:

200 LET STARA SLOVENSKA KNJIGA V PEKINGU

Svetovno znani bogataš in dobrotnik znanosti in umetnosti Rockefeller je tudi za Kitajsko že marsikaj dobrega storil. V Pekingu je tako imenovana "Rockefellerjeva ustanova", ki ima namen podpirati znanost in umetnost na Kitajskem. Ta ustanova je v zadnjem času naklonila večje vsote denarja za ureditev starih znamenitih misijonskih knjižnic na Kitajskem. Medtem je najznamenitejša in najstarejša naša v Peit'angu v Pekingu.

Ustanovili so jo prvi jezuitski misijonarji, ki so prišli v 16. in 17. stoletju na Kitajsko. Ko je bil jezuitski red razpuščen in so morali jezuitski misijonarji zapustiti Kitajsko, so njihove misijonske postojanke in tudi njihovo knjižnico prevzeli lazaristi. Za to knjižnico, ki hrani veliko število dragocenih starih knjig, se učeni svet že dolgo

zanima. Zato ni nič čudnega, da se je "Rockefellerjeva ustanova" odločila to knjižnico preštudirati in jo urediti po znanstvenih načelih.

Za nas Slovence je najbolj zanimivo to, da se je našla v tej knjižnici stara slovenska knjiga iz leta 1729, kar mora vsakega presenetiti. Ta knjiga nosi naslov: "Catholisch kerschanskiga vuka peissme." Katoliškega krščanskega nauka pesmi. V podnaslovu se bere: "Kateri se pri krščanskem nauku, božjih potih, pri svetem misijonu in zlasti pri svetem Francišku Ksaverju na Straži Gornjega Gradu fare "nucnu" pojo. Ker je vsak dan za vsakega romarja popolni odpustek enkrat v letu." Knjiga nosi letnico 1729. Tiskana je bila v Nemškem gradu.

Kolikor se spominjam, je ta knjiga v Sloveniji dobro znana, saj o njej piše zgodovina slovenskega slovstva. Spisal jo je župnik Ahacij Steržinar, ki je bil od leta 1713 do 1741 župnik v Gornjem gradu.

Poglejmo sedaj še nekoliko vsebino! V predgovoru pisatelj navaja tri vzroke, zakaj je izdal to knjižico svetih pesmi.

Prvi zato, da bi mladina, ki rada poje in se veseli, rajše pela svete pesmi kot posvetne in pohujšljive, ki so pogosto mladim ljudem v pogubljenju.

Drugič zato, ker je krščanski nauk mladim ljudem najbolj potreben. V obliki pesmi se ga bodo najlažje naučili.

Tretjič pa, da bi slabe pesmi nadomestil z dobrimi.

Za predgovorom so od 14. do 266. strani same pesmi. Navadno je pred vsako pesmijo tudi napev v notah. Pesmi same so, kot sem že omenil, po vsebini vse nabožne. Obravnavajo krščanske resni-

ce, ki jih mora znati vsak kristjan. Dodane so tudi litanije sv. Franciška Ksaverja in zanimiva pesem o njegovem življenju. Prva kitica se tako-le glasi: "Goreč aifer, vroče želje, izveličat več dušic sant Tomaževe dežele (Indija) odrešiti iz temnic. To je njega gnalo na konec spodnje-ga sveta, nič ga ni nazaj držalo, kakor smrt na kraj morja."

Sesta kitica pa se tako-le glasi: "Štiridest tavžent malikov je ta roka razbila, dva leta roka je mojstrila te silne elemente, sonce je obstanovila na visokem firmamentu."

Vseh pesmi je v knjigi 30. Nadvse zanimivo bi bilo zvedeti, kako je ta slovenska knjiga zašla v Peking na Daljni Vzhod. Gotovo je morala tja

priiti v prejšnjih časih, ko je bila knjiga še sorazmerno nova in so jo porabljali, ker na daljno potovanje človek ne jemlje knjig, ki bi imele samo slovensko vrednost. Moral je biti kak slovenski jezuitski misijonar. Kateri in kdaj, kako zanimivo bi bilo to vedeti. Vsaj meni ni znano, da bi se bil mudil v starih časih na Kitajskem kak slovenski misijonar.

Mogoče je tudi seveda, da je knjiga tudi na kak drug način zašla v Peking. Zelo bi bilo želeli, da bi se o tem izvedelo kaj podrobnejšega. Govori se, da so slovenske knjige tudi v Sanghaju v misijonski knjižnici. Zaenkrat ne vem o tem nič natančnejšega.

ANDREJ KOBAL:

SVETOVNI POPOTNIK PRIPOVEDUJE

Bil je prav zdrave in rdeče barve, s prijaznim nasmehom, a za spoznanje vinjen. Salutaral je svojim vojakom, kompaniji za kompanijo; pred našo je kazalo, kot da se name-rava dvigniti, pa je nekam omahnil nazaj. Avtomobili so vozili počasi, da smo se ga lahko nagledali.

Časopisi so naslednjega dne obširno pisali, kako je Njegovo Veličanstvo prav na fronti posetilo armado. Tako pisanje je moralo navduševati avstrijske rodolubje doma, nikakor pa ne vojakov, ki so na pove-lje in v veliki nevolji marširali tako rekoč brez hrane in

v hudi vročini daleč v zaledje, da jih vidi. Vem le to, da so mnogi godrnjali s srditimi opazkami, ko smo po krajšem maršu prenočevali v okolici San Vita. Opombe so se glasila:

"Pijan nas je prišel gledat."

"Na fronto, ja! Mi smo prišli v zaledje, da njega vidimo."

"Lep je videti, okroglih lic, pa kaj je njemu mar, kakšni smo mi."

"Nam niso dali na znanje, zakaj marširamo tako daleč. So se bali, da bi ga kdo s puško pozdravil."

Ogorčenja ni manjkalo. Malokdo je imel lepo besedo za Njegovo Veličanstvo. Opombe so bile vseskozi porazne.

Junij je nastopil kmalu nato in sčasoma je rastla napetost, ker se je splošno pričakovala ofenziva z naše strani. In kot smo vedeli mi, so morali vedeti tudi v italijanski komandi, ki je svoje sile pripravila za odpor.

Nekega jutra zgodaj po polnoči, le en dan po prihodu našega regimenta "k Ponte di Piave, točnega dne se ne spominjam več, so zagrmeli vsi avstrijski topovi. Zemlja se je tresla in bliski so razsvetljevali črno noč na nešteti mestih, kot da je zažarel dan. S strani preko reke so na celi liniji odsevali ognji eksplozij in visoko nebo je pokrival dim, obsvetljen od naše strani.

Ko smo se po alarmu v zmedbi zbirali na pohod, sem imel zadnjo priložnost videti oba cerkljanska sošolca in draga prijatelja Svetličica in Kosmača. Prvi, sicer vedno miren, je prestrašen in tresoč se pritekel k meni, da mi poda roko. Kot otrok je zajokal.

MALI OGLASI

HISA NAPRODAJ
6-sobna enodružinska z garažo za 1½ avta, v collin-woodski okolici. Kličite 481-0509 med 6. in 8. uro zvečer. (66-69)

Open House Sat. 2 to 4 Sun. 1 to 4
1754 Kapel Dr. off Chardon rd Custom-built beautiful brick, Swiss Chalet. 4 bedrooms, 2 Wd. brng. fireplaces. Finished basement. 2 car attached garage. Whole house has intercom system. Patio, balcony over back yard and much more.

CENTURY 21
LEO BAUR
486-1655

"Skozi to pa ne bomo prišli živi," je nekako izrekel.

Bal sem se nič manj kot on, a potrepal sem ga po rami in ga prosil, naj se varuje, pa naj ne bo zbežan, ker bi to več škodovalo kot koristilo. Moral je hiteti k svoji kompaniji. Jaz pa sem poiskal Kosmača, ga našel sicer bolj mirnega, a prosil me je, naj obvestim starše — kakor da bi vedel, da ga ne bo več.

Pionirji so sestavljali pontone in ko je bilo še nekam mračno, je 304. polk z drugimi vred prekorčal reko. Kanonada je tedaj že prenehala. Videli smo njene učinke na italijanski obrambni liniji, järke in bunkerje vse tik za bregom reke, povsod popolno razdejanje, nikjer sledu o mrtvem nasprotniku.

Marš je šel po ovinkih, pod skrivajočo zaščito drevesnih nasadov nekaj kilometrov naprej. Do nikakega spopada ni prišlo in le redki pok granat od italijanske strani je prekinil jutranji mir, vse do druge obrambne črte. Tudi tu je bilo vse razdejano od bombardiranja, mrtvega Italijana pa nikjer.

Regimenti so prodirali naprej, v globino kakšnih šest kilometrov od reke, naš polk prav do kraja Fossalta, naravnost v past; tam je bila tretja obrambna črta, kjer se je postavil dobro zavarovani nasprotnik.

Očividno je italijanska komanda prav dobro vedela za dan in uro ter način ofenzive na Piavi ter izdelala strateški načrt. Povsem so zapustili prvi obrambni liniji, tako da se je nad njima poljubno lahko znesla vsa sila avstrijskega topništva; medtem ko naj se pehota napadalec brez pomoči kanonov približa žrelu v tretji dobro zavarovani liniji.

(Dalje)

OGRAJE POSTAVLJAM

Postavljam nove ograje in popravljam stare. Tudi prodajam potrebni material za ograje po zmerni ceni in ga dostavljam brezplačno. Imam geometra za merjenje vrta. Lahko pokličete vsaki čas na 391-0533. (FX)

IZ SLOVENIJE

Grafofonske plošče • Knjige • Radenska voda • Zdravilni čaj Spominčki • Časopisje • Vage na kilograme • Semena • Strojčki za valjenje in rezanje testa

TIVOLI ENTERPRISES INC.
6419 St. Clair Ave., Cleveland, O 431-5296

Carst Memorials Kraška kamnoseška obrt

15425 Waterloo Rd. 481-2237
EDINA SLOVENSKA IZDELOVALNICA NAGROBNIH SPOMENIKOV

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči
CENE NIZKE PO VAŠI ŽELJI!

MALI OGLASI

ANTON M. LAVRISHA
Attorney-at-Law • Odvetnik
Bus. 623-8588 Res. 531-3413
(F-X)

2-družinska, 3 spalnice v vsakem stanovanju, garaža. V A-1 stanju.

3-družinska. Z aluminijem opazena. Vsako stanovanje ima lastno peč za ogrev na plin. Garaža.

1-družinska s 4 spalnici, sodobno kuhinjo in kopalnico. Opaž in preproge. Garaža.

10 stanovanj. Dobro vzdrževana z dobrimi stanovalci. Odlična investicija.

A.M.D. REALTY
6311 St. Clair Ave. 432-1322
(F-X)

INSURANCE OPPORTUNITY

Motorists Mutual introduces new lower rates. Own & operate your own business. Sell our personal & commercial lines. Full or part time. No investment. Financial help available. (Call: District Sales Manager, Motorists Mutual Insurance Co. 289-8800 or 779-6335 (63,66))

11% Financing
Open Sun. 2-5
18004 East Park Dr.
(South of Lake Shore)

Completely remodeled 3 bdrm. Colonial with fireplace. 2 car garage. Immediate possession, \$55,900.

10% Financing. Brick Bldg., 3 apts., and large store on St. Clair. \$39,000.

Willoughby Hills, 10 acres, 10% financing.

Carl Ave. Beautiful double. Fenced in yard. Garage. \$29,900.

CAMEO REALTY
Anton Matic, Broker
531-6787
(F-X)

Zidana kolonialna s 3 spalnici. V Euclidu. Primerna za takojšnjo vselitev. Mora biti prodana. Stavite ponudbo!

Na Richmond Hts. Prostoren ranč s 3 spalnici. Na veliki parceli. Primeren za takojšnjo vselitev. Stavite ponudbo!

LOCATION REALTY
531-8788
(65-66)

For Sale
3 Bedroom Ranch — air-conditioning. 75x225 lot. Call 486-0608
(65-68)

Wanted
Cleaning man or woman. 2 days a week. 1 day flower gardening. 268-4160 after 4:30 p.m.
(65-68)

St. Mary's
Brick bungalow. Three bedrooms. Two car garage. Excellent condition.

Euclid Brick Double. Two car garage. Residential area.

Euclid Bungalow
Alum. sided. Two bedrooms. Basement. \$43,900.

GEORGE KNAUS
REAL ESTATE, INC.
819 E. 185 St. 481-9300
(65-66)



V BLAG SPOMIN

OB DEVETI OBLETNICI SMRTI
MOJE LJUBLJENE ŽENE, NAŠE
MATERE, STARE MATERE IN
PRASTARE MATERE

MARY LOKAR

1896-1972

ki je umrla 7. junija 1972

S cveticami Ti grob krasimo
in molimo za dušni mir,
da enkrat srečno se združimo,
tam, kjer je večne sreče vir!

Zaljubljeni:

soproj **JOHN LOKAR**
JOHNNY, MARY, JEANNETTE,
DANIELLA in zetje
vnuki, vnukinje, pravnuki,
pravnukinje
brat v Sloveniji
Cleveland, O., 5. junija 1981.

BAR BUSINESS

A great neighborhood bar. Business only, for sale. Equipment included. Owner will finance with 20% down. For more information call Pat Brickman at Mike Sikora Realty 731-3373 or 261-1980. (63-66)

Help Wanted

Receptionist for Law Office. Part time. Call 881-4526 or 623-8588. (5,12 jun)

HOUSE FOR SALE

2 family home in good condition. 5 rooms up and 5 down. Holmes Ave. Middle 40's. Call 481-6882. (66-71)

HOUSE FOR SALE

Euclid, off Lake Shore — 3 bedroom single. Double attached garage; ideal location near everything. Excellent condition. 731-0773. (61-68)

INDIAN HILLS EUCLID

Beat the bank. 12¼% assumable, variable mortgage. Beautiful 5 bedroom home in ideal Euclid location. New carpeting. Custom drapes. Recreation room and finished basement, and more. A must to see. In the 60's. Call JoAnn Kaifesh at 951-0480. (X)

For Rent

Office space available at Beachland Medical Bldg. E. 200 St. & Lake Shore Blvd. John Lokar 731-5515 after 4 p.m. (60-71)

FOR RENT

5 room suite, up. Garage. Annual Lease. Near former Euclid Beach Park. Call 871-7518 after 6 p.m. (X)

For Rent

Medical Office available at Beachland Medical Bldg. E. 200 and Lake Shore Blvd. Call Johnny Lokar 731-5515 after 4 p.m. (60-71)

INSIDE - OUTSIDE WORK
Redecorating, painting, repairs of all kinds including plumbing and roofing. Call 431-7240 (63-66)

ZAHVALA

Dober je Gospod njemu, ki Ga čaka,
duši, ki Ga išče.



Na veliki četrtek, 16. aprila, se je po božji volji preselil v večnost naš nepozabni brat, stric in svak

FRANC JENKO

Rojen je bil 13. januarja 1913 v Gorenji vasi pri Skofji Loki, v Združene države se je priselil 1. 1950. in se nastanil v Clevelandu, kjer je bil zaposlen vse do svoje bolezni v škofijem domu za pohabljenе otroke. Umril je v Woman's Hospital, bil položen na mrtvaški oder v Zakrajskovem pogrebniem zavodu in čaka vstajanja na pokopališču Vernih duš.

Lepo se zahvaljujemo vsem, ki so mu kdaj v življenju, posebno pa v času bolezni kaj dobrega storili, prav posebno g. župniku Jožetu Božnarju, ki mu je podelil sv. popotnico in sv. maziljenje, dr. M. Raku za zdravniško pomoč ter g. in ge. Balazič, kjer je stanoval in bil deležen njune največje pozornosti in posrebežbe.

Prisrčna hvala vsem, ki so ga prišli kropiti in moliti za pokoj njegove duše, mu prinesli cvetja in darovali za sv. maše in druge namene v njegov spomin. Zahvaljujemo se še prav posebej za ganljivo petje moškemu zboru pod vodstvom g. R. Kneza in zboru Fantje na vasi tako ob krsti kot pri sv. maši zadušnici in Dramatskemu društvu Lilijska, ki se je prišlo polnoštevilno

posloviti od svojega dolgoletnega člana. Hvala vsem za skupno molitev sv. rožnega venca oba večera in Materinskemu klubu sv. Vida za molitev sv. rožnega venca v popoldanskih urah.

Našo zahvalo naj prejmejo tudi še posebej g. Franc Balazič in tisti člani Lilijske, ki so na dan pogreba nosili njegovo krsto.

Najlepša hvala č.č.g.g. J. Božnarju, J. Simčiču in dr. P. Krajniku za molitve v pogrebniem zavodu, za opravljeno koncelbrirano sv. mašo zadušnico, za spremstvo na pokopališče in molitve ob grobu.

Prav tako smo dolžni iskreno zahvalo vsem, ki so nam izrazili sožalje in nam kakorkoli skušali lajšati težke dni. Hvala tudi vsem, ki so pripravili kosilo po pogrebu.

Skušali smo se zahvaliti vsakemu s kartico, če bi je kdo ne bil prejel, naj, prosimo, vzame to zahvalo kot posebej njemu namenjeno.

Ti pa, dragi brat, si odpočij po težkem trpljenju, ki si ga tako vdano prenašal in prosí pri Bogu, da se nekoč pri Njem spet vsi snidemo.

Tvoji žalujoči: Pavel, brat
s.M. Liberata, Ivanka Pretnar
Štefanijska Papič, sestre
Leopold Pretnar, svak

Cleveland, Gorenja vas, Raka, Venezuela, 25. maja 1981

Donations to the Slovene Home for the Aged

The following donations were received in the month of December, 1980.

Building and General Fund

\$5,000: Slovene Home for the Aged Auxiliary.
1,500: Walter F. Desmond.
1,000: Frank Siskovic, Jr.
500: Louis Zupancic, SWU Junior League.

300: Rudolph and Marian Brundula, Julius F. Spenko.
282: American Slovenians of Cleveland.

200: Nettie Mihelich, Robert and Ruth Prelock.

182: Federation of Slovenian Homes — Christmas Party.

100: Steve and Frances Barbic, Mr. and Mrs. James J. Gornik, AMLA Lodge No. 9, AMLA Lodge No. 38—Martha Washington, P. A. Klemencic, Rudolph and Alice Kozan, Mr. and Mrs. Frank Krasovec, Joe and Anne Lunder, Judge August Pryatel, Slovenian Women's Union No. 50.

75: Slovenian Women's Union No. 32.
52: Mrs. Phyllis Carter.
50: Mr. and Mrs. William Gabrenya, Marie Gombach, Frank J. Kacar, Dramatsko Društvo Lilijska, Mr. Medved, Vincent Opasker, Frank and Frances Perme, Emily Starman.

38: Slovenian Women's Union Twirlettes.
30: Cyril and Alice Mohar, Mr. and Mrs. F. Schulze.

25: Anton Albnar, Joan Godinich and Eileen Brodnik, Walter and Audrey Harrison, Mr. and Mrs. John Lekson, Mr. and Mrs. Al Lovsin, Antoinette A. McGrath, Mr. and Mrs. John Mrsnik, Mr. and Mrs. Martin Rini, August and Anne Ryavec, Slovenian Women's Union No. 42, Ann Snyder, Stephen Stefanie, Ernie and Anne Urbas, Mr. and Mrs. R. F. Zakely.

21.85: Josephine Susnik.
20: Pauline and Frank Hunter, Stanley and Mary Pluth, Mary J. Savage, Angelo Srensek, Mr. and Mrs. George Stayduhar, Frances Wohlge-muth.

15: Ann H. Bencina.
10: Josephine Glazar, Patricia Klemme, Mr. and Mrs. Isadore Kocin, Mr. and Mrs. Leonard Kohler, Anna Krasovec, Mr. and Mrs. J. H. Matetka, Frank Minar.

5: Albina Dobravec.
In memory of relatives and friends

\$100: John and Alice Cech in memory of Mr. and Mrs. Anton Artel, Valeria and Frank DeSaussure in memory of Anton and Catherine Artel, Janice Grundel in memory of Frances Korencic, Eleanor

Kmet Molley in memory of Alice Kmet, mother.

50: Mr. and Mrs. Frank Bogatay in memory of Karl Erznosnič.

30: Friends of Karl Erznosnič, in memory of Karl Erznosnič.

25: Mrs. Martin Plut in memory of Martin Plut and Frank and Mary Misich, Mary Lokar in memory of husband, Mr. Lokar.

20: Antoinette Bukovnik in memory of husband, John Bukovnik; Mr. and Mrs. Flynn in memory of Fred Cesnik.

10: Frances Ullie in memory of John Ullie.

5: Slavica Fisher in memory of Ivanka Shiffrer, Mr. and Mrs. Flynn in memory of Steffie Gricar, Josephine Glazar in memory of Al Cesnik.

In memory of Agnes Flanders

\$10: Anne G. Kumer, Ann and Sophia Opeka, Mr. and Mrs. Donald Smith.

5: Mr. and Mrs. John Tushar.

In memory of Steffie Gricar

\$50: Sophie Person.

45: Jennie Trennel.

25: Mr. and Mrs. Joseph Bell, Barbara and Ray Gricar, Republic Steel Corp., Cleveland District, Utopians No. 604.

20: Agnes Flanders, Eleanor Kiraly, Mr. and Mrs. J. Kozel, Mr. and Mrs. Walter Lampe,

Mr. and Mrs. Joseph Lonchar and Family, John Mauric, Mr. and Mrs. Phil Mocilnikar, Mr. and Mrs. V. Pitino, Mary Plesko, Mr. and Mrs. Frank Pretnar, Mr. and Mrs. Fred Skolaris, Mr. and Mrs. R. Tumby, Oswego, N.Y.

15: Mrs. Steve Barbic, Mimi Gregoric and Family, Karen Zigman.

10: Mr. and Mrs. Louis Berkeley, Mary Cerer and Family, Mr. and Mrs. J. Davis, Mr. and Mrs. E. Debenjak, Mr. and Mrs. R. K. Eber, Mr. and Mrs. M. Fischer, Joseph Gabrowshek, Dezso Greszler and Family, Albina Gruden, Mr. S. Gusjave, Mr. and Mrs. John Kokal, Jean Krizman, Anne and Joe Lunder, Mr. and Mrs. L. Makus, Marge Maslar, Mr. and Mrs. J. Mehar, Mr. and Mrs. Rudy Mis-mas, Mr. and Mrs. L. O'Don-nell, Mrs. Martin Quist, Anita Schaefer, Mr. and Mrs. Charles Starman, Mr. and Mrs. Rudy Urbanick, Mr. and Mrs. G. Volcjak, Mrs. Frank Wolf.

5: Mr. L. Bohinc, Mr. and Mrs. J. Brades, Mr. G. Bilyk, Mary Fugina, Mr. and Mrs. Norman Hirter, Mrs. Florence Kristy, Alma Lazar, Mr. J.

Lipovis, Mr. and Mrs. A. Makus, Mr. and Mrs. B. Mills, Mr. and Mrs. E. Novak, Mrs. Alvina Pesee, Mr. and Mrs. Stan Rotter, Mr. and Mrs. M. Simenis, Mr. and Mrs. Frank Slabe, Mr. and Mrs. R. Staj-nish, Cecelia Wolf.

In memory of Jožefa Glavič

\$10: Mr. and Mrs. Frank Brodnick.

5: Mrs. Mary Hovevar.

In memory of Mary G. Kenik

\$10: Tony Petkovsek, Humbert V. Pribac, Jack and June Price, Frank, Sterle.

5: Marie Babbit, Mr. and Mrs. Joseph Champa.

In memory of Joseph Koncilija

\$20: Mr. and Mrs. Frank Bubnic.

5: Joseph and Molly Legat.

In memory of Jennie Lampe

\$100: Linda Braunschweiger and Alma Babrida, Columbus, O., John and Jennie Jelenic.

20: Mr. and Mrs. Frank Bit-tenc, Joseph Blatnik family, Mr. and Mrs. Thomas Frate, Gabrowshek family, Joan and Glen — Keith and Beth.

15: Mr. and Mrs. John Lokar, Mr. and Mrs. M. B. Olson.

10: Mr. and Mrs. Robert Addis, Mr. and Mrs. Charles Delsanter, Anna Filipic, Mary Fink, Mimi Gregoric, Mrs. Walter Higgins, Mr. and Mrs. Frank Koss, Mr. and Mrs. Ed Kovic, Mr. and Mrs. Walter Lahowe, Ted and Theda Pszeny, Howard and Mary Richard, Mr. and Mrs. Frank Siskovic, Ann Snyder, Mr. and Mrs. Joe Stermole, Mr. and Mrs. Tony Trennel, Tony Vrč, Frank Yankovic, Mary Zadell, Anne Zele, Richard Zele and Sutton Girard, Helen Barbare.

5: Mrs. Ludwig Avsec, Mr. and Mrs. R. Giangiacomo, Josephine and Norman Hir-ter, Marie Hosta, Mary and Ann Jelenic, John Kausek, Mr. and Mrs. Frank Kokal, Mr. and Mrs. Frank Koller, Mary Krnel and Angela, Mr. and Mrs. Matt Matetic, Julia Novak, Raymond and Rose Marie Perme, Mr. and Mrs. Louis Prebevsek, Ella Samanich, Steve Shimits, Mr. and Mrs. Frank Slabe, Mr. and Mrs. John Strancar, Cecelia Wolf, Mrs. Zacher and Mrs. Selander.

In memory of Frank Laurich

\$25: John J. Kuhel.

10: Dr. and Mrs. M. Beljan, Euclid Pensioners, Josephine Klemencic, Mr. and Mrs. Leander Makus, John and Mary Petric, Cecelia Wolf.

5: Frank and Sophie Bradach, Mr. and Mrs. Tony Kaus, Mr. and Mrs. Joseph Legat, Mr. and Mrs. Edward Novak.

In memory of Joseph Loiko, Sr.

\$50: Cigoy families, Jelenic Machinery Co.

15: Mr. and Mrs. Robert Slokar.

10: Shirley Kausek, Stanley and Lillian Kordish, Mr. and Mrs. Daniel Volpe.

5: Mr. and Mrs. Robert Dol-gan, Antonia Kapel, Jeff Loiko, Mr. and Mrs. Frank Tur-kovich.

In memory of Mary Moze

\$10: Ann and Sophia Opeka, William and Dorothy Schlarb.

In memory of Dr. Anthony J. Perko

\$100: Dr. and Mrs. Martial Demany, Mr. and Mrs. Robert Simens.

50: Mr. and Mrs. Joseph Ambrose and sons and Marie Orazem, Co-workers of Rose-mary Perko, James and Betty Mirgliotta, Ray and Annabel-la Strekal.

40: Mr. and Mrs. Joseph Kauchnik, Robert Perko family.

25: Dr. and Mrs. Thomas Barrett, Jan and Joseph Fortuna and Family, Mitzi and Mary Theresa Jerman, Frances Noval, Dr. George Smiroff, Mr. and Mrs. W. R. Smith, Dr. and Mrs. Speech, Angela Sustarsic — Marge and Rose, Frances Weyant, John and Paula Needham.

20: Draganic Family — Men-tor, O., Mr. and Mrs. Anthony Kociancic, Josephine and Frances Kociancic, Tom and Dolores Krause and Family, Larry Mervar, Dorothy Si-mens.

15: Marie Amigoni and son, Don and Mary Ann Crooker, Mr. and Mrs. Arthur Haydu, Theresa Kastelic, Mary Po-mozic, Mr. and Mrs. Andrew Sulik.

10: Mary Adamich, Mr. and Mrs. John Alich, Mr. and Mrs. Frank Cazin, Mrs. Kate Dean — Catherine and Mary, Rose Dean, Mr. and Mrs. Fred Fashinpaup, Frances Fogarty and family, The Gress Family, Mr. and Mrs. Matt Hutar and family, Mr. and Mrs. Leo Ja-dus, Mary Janoch, Mr. and Mrs. Anton Kapela, Jennie A. Kepic.

10: Madeline Keesler, Mrs. Joseph Krizman, Mr. and Mrs. Bert Massey, Julia Mezgec, Geri Moore and family, Mr. and Mrs. Raymond Novak, Frank and Albina Pelles, Mr. and Mrs. Jorge L. Pla, Jose-phine Posch, John and Patri-

cia Prominski, Mr. and Mrs. August Russ, Mr. and Mrs. John Samsa, Edward Skufca, Mary Snyder, Helen Srodek—David — Cathy and Leslie, Mr. and Mrs. Frank Strainer, Mr. and Mrs. Strouhal, Vicki and Vic Svete, Mr. and Mrs. Tony Tomsic, Vincent Urban-ik Family, Mr. and Mrs. Bob Yakovich, Mr. and Mrs. Carl Zaber, Anna Zak, Ann Marie Zak.

5: Mr. and Mrs. Matthew Arko, Mrs. V. Blasutig, Mr. and Mrs. Joseph Cimperman, Aloiz Gassar, Joe Gornick, Louis Grdina, Vitus Grdina, Mr. and Mrs. Edward Hoge, Anna Jagson, Mr. and Mrs. Peter Knezevic, Stella Mah-nic, Mr. and Mrs. Stanley Mai-zel, J. Matkevicius, John and Sophie Piffer, Dr. and Mrs. Joseph Schultz, Frances Sray, Helen Strekal, Antonia Strad-jot, Mr. and Mrs. Al Tirabas-se, Agnes Zagar, Frances Za-krajsek.

4: Mary Kastelic.

In memory of John Pesec

\$10: Mary Baznik, Karl Fe-rencak.

In memory of John Pryately

\$25: The Cotton Family, Mr. and Mrs. Louis Izanec.

10: Mr. and Mrs. Louis Ju-recic, Anthony and Pauline Progar, William and Dorothy Schlarb, Max and Ann Torok, Melvin Race and Zora and John Tek.

5: Ann and Sophia Opeka, Mr. and Mrs. John Poznik, Mr. and Mrs. John Tushar.

In memory of Ann Pugel

\$5: Marie Seme Hosta, Jen-nie Strumbel.

In memory of Anna Pucel

\$10: Elsie Jenkins, Frances Ullie.

In memory of Olga Sargent

\$100: Joseph and Doris Zack, Yonkers, N.Y.

20: August Andrews.

In memory of Louis Skull — Colorado

\$10: Mary Yanks and Nell Webb, Colo., Mr. and Mrs. Rudolph Yanks, Colo.

In memory of Jennie Srebot

\$25: Frank Perme.

5: Mr. and Mrs. Anton Sta-nich, Frank Susel family.

In memory of Frances Zakrajsek

\$10: Rose Zakrajsek, Tom and Rita Zakrajsek.

\$195: Proceeds from sale of handcraft made by residents and sale of stuffed animals.

The Board of Trustees as well as the residents of the Slovene Home for the Aged are deeply grateful to all donors listed in this report as well as all who have been so generous in the past. We wish to include our sincere thanks to the individuals and groups who came in December to entertain our residents with song and dance.

These were:

Catholic Order of Forresters, Court 1640, PSWA Circles 3 and 7, SHA Auxiliary, Branch 50, SWU, SHA Board of Trustees Christmas party, Frank Kokal, Helen Barbre and John Cech, SWU Twirlettes, 5th Graders from O.H. Perry School, St. Christine's Boy Scouts, John Carroll Performing Group, John Znidarsic, Directing, Students from Euclid High School, Kres Dancers, Fantje na vasi, Sue Mauser, Frank Kokal, employees of the Home, members of Auxiliary and Board of Trustees gathered to entertain our residents on New Year's Eve.

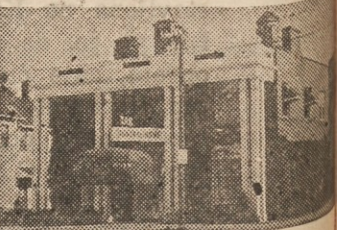
Thank you for bringing so

much happiness to our people! You were like rays of sunshine and helped brighten their lives. Thank you again and God bless all!

For The Slovene Home for the Aged,
Cecelia M. Wolf

Note: Cancelled because of quarantine in December was Sixth grade Girl Scouts from Holy Cross Church and St. Circle 94.

Poravnajte naročnine pravočasno!



ZAKRAJSEK FUNERAL HOME CO.

Tel: 361-3113
6016 St. Clair Ave.

TONY KRISTAVNIK PAINTING AND DECORATING

Telephone 831-6450

Pomlad je tu! Najbolji čas za barvanje vaših hiš! Preglejte vaše domove in pokličite nas za brezplačen proračun. Smo strokovnjaki! Sanitas in papiranje. Nameščamo nove zlebove in aluminij siding.

R & D SAUSAGE COMPANY

15714 WATERLOO ROAD
CLEVELAND, OHIO 44110
PREKAJENO MESO — MESO ZA ZMRZOVALNIKE
Posebne cene pri velikih nakupih
BILL IN ANGELA RATAJC, LAST.
Na ribelo in na drobno 692-1832

BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

American Slovenian Catholic Union (K.S.K.J.)



The Oldest Slovenian Catholic Insurance Organization in America

— Life Insurance for ages 0 to 60 with unlimited amount \$1,000 minimum.
— Athletic, religious and social activities are available to our members.
JOIN US — FOR INFORMATION CONTACT ONE OF THE FOLLOWING:

Mr. Frank Segal #226
2918 Emerald Lakes Blvd.
Wickliffe, Ohio 44092 Phone: (216) 944-0000

Mrs. Josephine Winter #150
3555 E. 80th Street
Cleveland, Ohio 44105 Phone: (216) 341-3545

Mrs. Ludmila Glavan #172
13307 Puritas Avenue
Cleveland, Ohio 44135 Phone: (216) 941-0014

OR WRITE TO:

K.S.K.J. Home Office, 2439 Glenwood Avenue, Joliet, IL 60435 — for names and addresses of local lodge representatives in your area.

It pays to be Independent.

6%
PASSBOOK SAVINGS

3%
4
INTEREST CHECKING

EARN THE HIGHEST INTEREST ON PASSBOOK SAVINGS AND INTEREST-CHECKING IN CUYAHOGA COUNTY

INDEPENDENT SAVINGS

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865

920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100

Kako živo si še med nami, kot nekdaš smo s teboj še vsi.

Ljubezen večna nas združuje, Solze rosijo na tvoj grob.



V blag spomin ob tretji žalostni obletnici smrti ljubljene sina, brata in strica

JOŠKO KRISTANC ML.

ki mu je kruta roka vzela mlado življenje 6. junija 1978.

Leta tri ljubljene sin, brat, oh srce naših bolečin, vse prežgodaj si odšel, vse prežgodaj si zapustil nas, vse prežgodaj je usoda kruta vzela mlado ti življenje

Srca naša trepetajo, v bolečini za teboj, obiski, solze, prošnje in molitve ne izpremene, ne prebude v življenje te nazaj.

Ljubi sin, brat in stric, počivaj mirno v tistem grobu, pri Bogu večno veseli se.

V ljubezni žalujući: ata, mama, brat Mirko, sestra Marjetka, Jožica, Fanika z družinami, ostali sorodniki v Clevelandu, Genevi, Girard, in Sloveniji. Euclid, Ohio, 5. junija 1981.

EDDIE HABAT MARKS 40 MUSIC YEARS

By KENNY BASS

It all began when older brother John Habat, Jr. turned to 8-year-old Eddie and said, "Here kid, you take this box and play it. I can tell you play better by ear than I do trying to read notes, besides I have other ideas... I'm going to college."

And so began the love of music already a part of his family life due to daily singing of Slovenian songs by Eddie's Dad, the late John Habat, Sr.

There was, however, a tragic beginning. On a planned Sunday visit to relatives along St. Clair Avenue in the family's touring car, it was making the turn along the lake at Gordon Park. A sudden fire erupted in the car. Eddie's Mother grabbed him and jumped out of the flaming auto. The mother lost her life, but baby Eddie was saved. It was a great loss to John Habat, Sr. He was left with five small children, Eddie being the youngest. Life must go on when tragedy strikes, and children must have guidance. Eddie's Dad met and married the second Mrs. John Habat who raised the Habat family like they were her very own. (Mary Habat, you did a marvelous job).

In 1939 we had a small group of musicians off of E. 185th Street and were appearing at Nettie Vidmar Celhar's, Netties Cafe, and we needed an accordion player. In walks 13-year-old Eddie Habat with older brother, John Habat, Jr. carrying his accordion. When the evening was over, all the patrons were impressed by his new style of polka playing. No other accordion player whom I had heard up to that time, with the exception of Johnny Pecon, had impressed me more. I must confess, I wanted to be a part of the future Eddie Habat Polka success.

It happened for me. My ship in the southwest Pacific was torpedoed. Wounded, I returned home in October, 1944, the day of the East Ohio Gas Explosion. The very next night Habat invited me to play guitar with him at the Old Yankovic's Bar. We became lifelong inseparable friends. Over the years I've come to respect his philosophy of life, "People do not get disturbed by the things they see or hear... but rather the dim view... they take... in what they see or hear."

When WWII started Eddie Habat joined the Tony Malavasic Band and played for dances, weddings, and picnics. The older musicians around our community began to take note of Habat's new style of polka playing, and when Johnny Pecon went into the Navy, Eddie Habat's dream came true. He was now playing his heart out with some of the top sidemen of the day... namely, Ralph Roberts on sax... Jimmy Medves on drums... John Hookey Hoocevar on bass and Rudy Perme on piano.

At the age of 16 he was fronting the great Johnny Pecon Band. His long-time dream had finally come true.

In 1943 Frank Yankovic's Cafe on East 152nd Street was the in-place. Yankovic also knew that the Hambone was coming into his own and hired him to appear at the club. When Frank Yankovic was called into the Army, Eddie Habat tells of an event that people to this day still talk about. YANKOVIC'S GOING AWAY PARTY. Nobody slept for three days. The song later recorded by Yankovic was born... BYE, BYE MY BABY POLKA.

Eddie, Frank and Hookey wrote the song during Yankovic's Going Away Party. Picture if you will... Yankovic... singing Bye Bye My Baby... on his last night as a civilian, singing the last lines of that song, "And I'll Be Back Again." And back again he came... along with Johnny Pecon, Just Because Polka was recorded.

The race was on. Johnny Vadal with RCA Victor Records, The Juke Box Polka. Frank Mullec with Continental Records, "Cleveland The Polka Town" polka.

While this was going on, Eddie Habat was playing gigs with 4 or 5 men, Al Tercek on drums, Frank Jencen on sax, and Kenny Bass on bass with Frank Piccirillo on piano.

Since Yankovic's new bar and lounge was our hangout, we decided to get into the recording business, too. We contacted the late Uncle Nick Malovic and thru his efforts we were able to obtain a recording contract with Decca Records... And with that the Sokach Habat Tunemixers recorded the Blue Skirt Waltz.

Eddie stayed with the group for two years, and then it was time to move on to bigger and better things with recording ideas that Decca Records wanted Eddie to pursue. He was signed to an exclusive recording contract with Decca in April of 1950. His sidemen were Al Tercek on drums, Frank Piccirillo on piano, Frank Jencen on sax, and Eddie Hrvatin on bass fiddle.

They combined their talents to record over 150 sides for Decca. The contract lasted for 13 years, a Decca Record for polka bands that still stands.

His top Decca polka instrumentals were top sellers in the 1950 thru the 1970 era. The "Go Man Go" polka sold over 50,000 singles the first two weeks it was out, and Bill Randle, one of the top Disc Jockeys in the country, called it, "The Best Football Song Of Its Time." The Riverboat Polka has been recorded by many European polka bands and has become a standard in the Decca Record Company's catalog.

Contributing their talents to other Habat recordings were Paul Yanchar on sax, Frank Mahnic on sax, Nick Perna on bass and vocals,

(Please turn to page 6)

Recipe

IMPOSSIBLE CHEESECAKE

¾ cup sugar
½ cup Bisquick baking mix
2 eggs
½ teaspoon. grated lemon peel
2 teaspoons vanilla
2 packages (8 ounces each, cream cheese, cut into 1 inch cubes and softened
Topping (see below)
Heat oven to 350. Lightly grease pie plate, 9x1¼ inches. Place all ingredients except topping in blender. Blend on high speed, stopping blender occasionally to stir, until smooth, about 2 minutes. (Or beat on high speed of electric mixer, scraping bowl constantly, 2 minutes.) Pour into pie plate. Bake until firm, about 30 minutes. Spread topping carefully over top; cool. Refrigerate at least 3 hours before serving. Serve with fruit.

Topping:

Mix 1 cup dairy sour cream, 2 tablespoons sugar and 2 teaspoons vanilla.

M.D.

Thanks

Editor:

Please find enclosed my money order for \$40.00 (U.S.). This money is to be used for the continuance of my subscription to your fine paper, for one year.

I would also like to take this opportunity to thank you for the excellent service I have received from your paper.

Yours thankfully,
John Obress
Kingston, Ont., Canada

Editor:

Just a word of thanks for publishing the nice article about my work here at St. Vitus Cafeteria. In the name of Anne Kern and myself, I want to wish you much success in all your endeavors.

May God Bless you.
Jo Godic

Happy Birthday

BIRTHDAY GREETINGS TO:

Don Mausser of Willoughby Hills, Ohio celebrated his birthday on June 3. Daughter **Jamie Ann** will celebrate on June 11. Best wishes for many, many more from wife and daughter, and family and friends.

Josephine Klemencie sends fondest wishes to her three grandsons celebrating their birthdays this month. **Larry Kaifesh** (June 5), **Donald Ambrose** (June 5), and **Kenny Kaifesh** (June 10).

Olga Cambell of Cleveland (June 19) from husband **Charlie**, mom **Antonia Novak**, daughters **Phyllis Powell**, **Linda Lazar** and their families.

Bob Kastelic of Hudson, Ohio and his sister **Bernadette Rudolph** of University Hts., Ohio are celebrating on the same day, June 25.

Four generations exchanged wishes for good health and many more years of togetherness at the Hofbrau Haus

POLKA WEEK AT JOEY MISKULIN'S LOUNGE

It's a Polka Week you won't want to miss. Out at Joey Miskulin's Lounge at 832 E. 200 St. ... Including something very special for the gals.

On Wednesday night, June 10, Dennie Bucar will host a Dance Contest for the gals. However, each contestant will need a male partner to show off their wares. Only the gals will be the winners.

What we're looking for is the top gal polka dancer and the top gal waltz dancer.

Prizes will be awarded to the winners and our chief judge will be George Knaus, considered by many to be one of the best polka and waltz dancers in our community.

Music will be by the Mis-Tre Band featuring Joey Miskulin and Lou Trebar. All gals are welcome to partici-

pate in this year's Polka Queen Dance Contest. Runners up will also be given prizes. So be there on Wednesday night at 9 p.m. and join in the fun.

Remember Monday night, June 8 at 7 p.m. is Open House for Eddie Habat. Seating is first come, first served. There will be three bands: the Vadnals, Mis-Tre Band, Frankie Yankovic and Eddie Habat new band featuring Chris Kotsos.

Champagne Polka Breakfast tickets are available at Tony's Polka Village, Joey Miskulin's Bar Committee members, Frank Yankovic, Johnny Vadal, Lou Trebar, Cy Bartlett and Kenny Bass. Tickets are \$15.00 a couple and the Polka Breakfast takes place at Joey Miskulin's Lounge on June 9 at 11 a.m.

SLOVENE FOLKLORE FESTIVAL SET FOR JULY 4, 5

Some of the most colorful national costumes of all may be found in Slovenia, a country known for its beauty throughout Europe. There are over 180 young Slovenians in Cleveland, all members of the Slovene Folklore Institute, a folklore dancing group, who proudly wear and display their national costumes every chance they get, striving to preserve for themselves and their future generations the customs their parents knew and loved so much.

Those of you who witnessed the Slovene Folklore Institute add the Slovenian touch to the Palm and Easter Sundays at St. Mary's Church, probably never saw so many Slovenian national costumes in one place. But for those who watched these youngsters perform on stage at Slovenian National Home or on the sidewalk in front of the Ohio Theatre, it was a thrill to be remembered.

Said James Debevec, "The perfect dazzling spectacle of dancers floating, darting, entwining, expertly executing, demanded a thunderous applause that shook the auditorium like nothing heard there in a long time." And wrote Lucretia Stoica of Nationalities Services Center, "It was one of the most beautiful spectacles of talent, color, artistry and skills. Everyone left the Slovenian National

last Sunday afternoon. Guest of honor was **Mary Frank** celebrating her 90th birthday on June 10. She is the mother of **Mary Sustarsic**, **Martin** and **John Frank**. Celebrants were **Helen** and **Martin Frank** 44th wedding anniversary on June 12th. They reside in Seven Hills. Granddaughter **Mary Ann Frey** (South Euclid) birthday June 12. Her husband, **Jim Frey** June 1st. Granddaughter **Terry Turner** and husband **Gary** (Solon) 10th anniversary June 19. Gary's mother **Mrs. Dean Turner** (Elyria) birthday on June 13. Gary's birthday is June 28.

Memo: From Madeline

By Madeline Debevec

Two Cuyahoga Community College administrators stressed the need for changes in state planning for higher education which would more clearly define the role of the community college.

They were among a group of area educators and citizens presenting testimony at a special public hearing conducted by the Ohio Board of Regents (OBOR) at CCC's Metropolitan Campus on Friday, March 27. The OBOR is holding a series of hearings state-wide to gain input on its proposed five-year Master Plan for higher education in Ohio.

Testifying were Dr. John Koral, CCC executive vice chancellor, on behalf of Chancellor Nolen M. Ellison; and **Dr. Vladimir Rus**, executive dean of CCC's Urban Metropolitan Development Institute.

Dr. Rus presented more specific concerns related to job training and re-training. He said, "Cleveland lags behind in its abilities to train or re-train its displaced workers. This is partly because it does not have the latest technology. Cuyahoga Community College has made great strides in the past two years in developing such training programs, but we need continued resources to further develop in this area. We will achieve our goal of providing gainful employment for all our citizens, only if we react as a community in a coordinated effort."

The Master Plan is expected to be completed by the end of 1981.

The American Slovene Club will meet Monday, June 15 at 7:30 p.m. at Broadview Savings, 26000 Lake Shore Blvd., Euclid, Ohio. There will be an installation of officers.

June is Garret Shop Month. All members are requested to bring any new or used clothes, books, miscellaneous items, etc. All proceeds of this annual fund raiser will be donated to The Slovene Home for the Aged. Items may also be dropped off at The American Home, 6117 St. Clair Ave.

Sajovics honored at St. Mary's Church
Joseph and Antonia Sajovic were honored as the St. Mary Church Holy Name Society man and woman of the year at a church breakfast on May 10.

Sajovic, 63, has been an active member of St. Mary's Church, 15519 Holmes Ave., Cleveland, Ohio since the 1940's, participating in the Dad's Club, Boy Scouts, the church carnival committee, the Holy Name Society, the church council and the Knights of Columbus.

He and his wife, whom he married in 1941, have two children, five grandchildren, all members of St. Mary's.

Mrs. Sajovic has assisted her husband in all of his activities and is a life-long member of KSKJ, St. Helen's Lodge. The Sajovic's live on E. 160 St.

Frederick E. Krizman, Executive Director of Saint Augustine Manor, Cleveland, O., has been appointed to the Hospital Progress Editorial Advisory Panel. The Hospital Progress is a journal published monthly by the Catholic Health Association whose main office is in St. Louis, Missouri.

Mr. Krizman is a guest lecturer at Ohio State University, College of Administrative Sciences on the subject, "Legal Aspects of Administering a Nursing Home." His lectures also include a special course for the "Corps of Knowledge for Administrators-in-Training," also given at the Ohio State University twice annually.

John Bukovnik, M.D. was chosen to represent Lake County in the Ohio State Medical Assn's House of Delegates at its annual meeting in Cleveland.

Danny Reiger of the St. Clair area was voted employee of the month at the Bond Court Hotel.

The Northeastern Ohio Association of Activity Personnel announces that **Annie Teskac** of the Slovene Home for the Aged has been chosen secretary of the group.

The organization was founded in 1979 in order to bring together Activity Personnel, Recreation Therapists involved in planning and directing leisure activities in hospitals and nursing homes, and extended care facilities and agencies.

CAMPUS NEWS

Marian Gorshe of Cleveland graduated from St. Vincent Hospital School of Nursing. Marian will be employed as a registered nurse at Euclid General Hospital. She is the daughter of Anton and Helena Gorshe of Cleveland.

Judy Troha received a bachelor of arts degree in social sciences from Ursuline College.

Congratulations!

Joe and Pauline Skrabec of Cleveland, and their son Joe and daughter-in-law Maria (Vegel) recently returned from visiting Maria's aunt, Sister Mary Stefana at Notre Dame Academy, Middleburg, Virginia, and Maria's brother Tony, a second year midshipman at Annapolis United States Naval Academy. They enjoyed sight seeing in Washington, D.C., and were impressed with the beautiful Slovenian Chapel in the Shrine of the Immaculate Conception.

Norbert Novak of Texas flew into Cleveland to spend Mother's Day with his mom, **Frances Novak** of Addison Road.

Slovenska Pristva Pool will open Sunday, June 7.

(Continued on page 6)

EDDIE HABAT...

(Continued from page 5)

Georgie Cook on banjo, John Stebel on guitar and banjo, Church Srnick on bass, and brother Bill Srnick, Sr. on drums with Ray Young on vocals.

In a salute to the family painting business, Eddie recorded the "Paint Brush Polka" for his Dad, John Habat, Sr. who had been in the painting business since the late 20's. You can imagine the Hambone painting houses in the daytime and playing polkas at night would sooner or later take its toll. Eddie's Dad retired from the business and turned the family painting business over to son Eddie at which time the Hambone decided to devote most of his time to painting.

In 1952 while playing a dance job at the Slovenian National Home at East 65th and St. Clair Avenue, Ed-Miskulin's with a Special Mrs. Diane Habat. They were married on August 28, 1953. Diane's sister Dolly and I witnessed the wedding in Angola, Indiana. We had to drive back for his playing engagement at Pecon's Bar that night.

Diane Habat, Eddie's wife of 28 years, did not disappoint Hambone. She bore him six children, five boys and a girl. They are Mark, 26, a drummer and married; Eddie, Jr., 25; Wayne, 22, a drummer; Jeff, 20, just made the Hambone a grandfather; Paul, 17, and daughter, Patty, 14, round out a good, wholesome family.

For the past several years, accordionist Chris Kotsos and Eddie have been rehearsing and enjoying each other's talents and ideas. And I for one am very happy to announce that both Eddie and Chris have recorded a brand-new album that will soon be available for everyone to enjoy.

The week of June 8th thru June 13th, 1981 has been set aside for Eddie Habat at Joey Miskulin's Bar and Lounge at 832 East 200th Street commemorating Eddie Habat's contributions, joining with others to make Cleveland the Polka Capital of the World.

It all begins with an Open House on Monday, June 8th. Seating is first come, first served, with music by the Vadnal's at 8:00 p.m.; the Mistre Band at 9:00 p.m.; Frank Yankovic at 10:00 p.m. with a special presentation hosted by Tony Petkovsek at 11:00 p.m. with many dignitaries making their presentations.

At 11:30 p.m. Kenny Bass will introduce the Eddie Habat-Chris Kotsos recording band with a special preview of the new album just recorded.

The celebration continues the next morning at Joey Miskulin's with a Special Champagne Polka Breakfast honoring Eddie Habat and the top sidemen of the last 45 years — Jimmy Medves, Paul

For your problem home — roof, porch, steps, paint (exterior, interior), and chimney repair. Call 881-0683 anytime Sat. and Sun. Free estimates. (F-X)

Rojaki pozor

Izvršujem zidarska in mizar-ska dela, pleskum hiše zunaj in znotraj, izvršujem električno in vodno napeljavo, popravilam strehe. Kličite po 5. popoldne tel. 881-5439.

(F-X)

Yanchar, Mirk Yama with the Pecon-Trebar Band, Frank Mahnic, Johnny Vadnal Band, Al Tercek with the Eddie Habat Band, Joe and Lou Luzar, Dick Sodja with the Kenny Bass Band, and from our Croatian community from St. Clair Rudy Vincent to be introduced by Cy Bartlett of WELW radio. Tony Petkovsek will introduce Tavern Keepers Tino Modic and Vic Tomazic for their contributions to our polka world.

Tickets for the Champagne Polka Breakfast are \$15.00 a couple with Slovenian sausage to be served at 4:00 p.m. during the afternoon polka jam session. The breakfast is Tuesday, June 9th at 11:00 a.m. Cecilia Dolgan will sing the Star-Spangled Banner and Father Vic Tome of St. Mary's Church will give the invocation. Tickets for this event are available at Tony's Polka Village, Joey Miskulin's Lounge and committee members Frank Yankovic, Lou Trebar, Johnny Vadnal, Cy Bartlett and Kenny Bass.

Please join us and salute the Hambone

For — It's the Year of the Hambone.

Eddie Habat is now employed by the City of Euclid as their Chief Painter, having been appointed by Mayor Tony Giunta in July, 1977. Mayor Giunta will also make presentations to the honorees.

Madeline:

Memo From

(Continued from page 5)

A SPEEDY RECOVERY TO:

Agnes Bradek of Mentor, Ohio who recently underwent surgery at Geauga Community Hospital in Chardon, O. Get well wishes are being sent her way from her many friends and relatives.

Frances O'Kicki of Euclid, Ohio who has been released from Euclid General Hospital and is recuperating at home.

BRADDOCK-WHITE WEDDING

Joyce Braddock, daughter of Mr. and Mrs. Joseph Braddock, 20290 Blackfoot, Euclid, became the bride of Gregory A. White, 24900 Rockside Rd., Bedford Heights, in a 1:30 p.m. ceremony April 4 at St. Paul Church.

Sue Braddock attended her sister as maid of honor. Dawn Evangelista was matron of honor, and Phyllis Rutti and Beth White, sister of the bridegroom, were bridesmaids.

Mr. White, son of Mr. and Mrs. Paul White of Canton, was attended by Jon Riekowy as best man. Ushers were Andy Gall, Bob Wolkan and Joe Braddock, brother of the bride.

After the reception at the Slovenian Society Home, the couple left for a honeymoon at St. Croix, Virgin Islands. They will reside in Bedford Heights.

The bride is a graduate of Villa Angela Academy and is a purchasing expeditor at the Allen-Bradley Co., Highland Heights. Mr. White, a graduate of Perry High, Canton, works in building maintenance at Technicare Inc., Solon.

Congratulations!

34th ANNUAL SUMMER FAIR AT VILLA ANGELA
Area residents and friends of the Villa Angela community are most welcome to attend the 34th annual Summer Fair to be held the weekend of June 5-7 on V.A.'s campus at 17001 Lake Shore Blvd. in Cleveland. No admission or parking fee will be charged for this festival which will run on Friday and Saturday evenings, June 5th and 6th, from 7:00 to 11:00 p.m., and Sunday, June 7 from 3:00 to 9:00 p.m. Sponsored by the Dads' Club and Mothers Guild, the fair proceeds will be used for benefit of the academy.

Cleveland Institute of Music Women's Committee Sponsors Benefit Party

Roamin' Carnival, Cleveland Institute of Music Women's Committee benefit party, is Monday, June 22 at 6:30 p.m. in the city's Little Italy section. Thanks to its locale and format, over the years the party has become a favorite of Greater Clevelanders.

Dozens of entertainers and musicians donate their talents to make the evening a success and one of the town's most colorful neighborhoods turns out its residents and its businesses.

Six Little Italy restaurants co-operate in the venture to raise scholarship funds for The Institute of Music. They are the Golden Bowl, Greenhouse, Guarino's, the Italian American Brotherhood Club, Roman Gardens and Theresa's. Partygoers jam the streets surrounding the restaurants from 6:30 cocktail-entertainment time until 8:00 p.m. A variety of entertainers, belly dancers, a Dixieland band on a flat-bed truck, jugglers, street artists, single musicians, nationality dancers, compete for the attention of the crowd.

At 8:00 the party moves indoors for dinner and more entertainment in each of the six participating restaurants.

Phone The Cleveland Institute of Music, 791-5165, for reservation information.

The Western Reserve Historical Society of Cleveland Plans Sunday Concerts

The Western Reserve Historical Society once again is planning a brief summer series of Sunday musical interludes to be held on the enclosed garden terrace between its Central Addition and Hanna Mansion, or the Napoleon Room. On June 14, beginning at 2 p.m., a program entitled, "The Songs of Schubert" will feature selections by the well-known composer Franz Schubert.

The Historical Society is located at 10825 East Boulevard in Cleveland's University Circle, with parking in the rear, close to the main entrance. Each Sunday afternoon from 2:15 until 4 p.m., volunteers of the Women's Advisory Council make refreshments available. Non-member admission fees to the Society complex are \$2.00 per for children, seniors and person for adults, and \$1.00 students.

WRITE to Letters to Editor, American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, O. 44103. Include name, address, phone number.

SOUTH FLORIDA SLOVENES NEWS

Miami, Fla. — American Slovene Club of South Florida held its May meeting on the 3rd of May.

We held memorial services for our departed members and a chicken dinner was served after the meeting in the spirit of Mothers Day. Plenty of sweets graced the table.

We shall celebrate Fathers Day likewise. After all, how could we have a club without them. We just cannot ignore the poor dears. They do come in handy (no bricks, please).

We had as a guest Henry Salmon from Germany, brother of our member Walter Salmon. Upon being introduced, he proceeded to speak in English. In a split second I thought, "How will I speak to him in German?" Even though I knew German many long years ago, I forgot it. He had high praise for Yugoslavia and its beauty.

One of our dear members Ann Kozan passed away in April. She was a loyal member and a dear friend. We miss you, dear Ann. May you rest in peace.

Slovenian Home for the Aged (Cleveland) lost a loyal supporter and friend in Ann Kozan. She never forgot the Home for the Aged. It was her favorite charity. Our sympathies to her family.

Jennie Smygeski was in an accident. She is in a hospital in Penna. Justine Moser and Alice Koprivec are under the weather, sick that it. We wish them all a speedy recovery.

We got a peek at the Slovene Heritage book by Gabetz. Interesting reading. Our dear Mr. Kosmach was an angel and ordered the book for our club so all members can get a chance to read it. We thank you so much. He always does the nicest things. The world needs more men like him!!!

It was a pleasure to read of the generosity of a Mr. Laurich from Penna. of his contributions to various Slovene groups upon his death.

Slovenes visiting Florida are invited to attend our meetings — first Sunday of each month. It's nice to have a special place to visit while

on a trip 758-9032 in Miami or 941-8974 in Pompano Beach are the places to call for information.

M. Willis

Recent Death

FRANK BIZJAK

Frank Bizjak, age 93, of Willoughby Hills, died at his home Thursday, May 14.

His wife, Emma (nee Husa), died in 1979. He is survived by his son: Frank; his daughters Georgette Hamrle and Helen Steven. He was the grandfather of 8 and the great grandfather of 12. He had a brother and sister still living

— SUPPORT YOUR SLOVENIAN HERITAGE — TALK YOUR ETHNIC FRIENDS INTO SUBSCRIBING TO THE AMERICAN HOME NEWSPAPER — "WE'RE FOR YOU"

in Yugoslavia.

He was a pioneer Slovenian in the early 1900's. He worked for Anton Grdina in the early years.

Later on he was a pioneer of Willoughby Hills.

He was a trucking contractor before his retirement. The services were held at the Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., Interment at Whitehaven Cemetery.

ALL YOUR REPAIR NEEDS

Superior Body

The best work, the best service and best of all — the best prices.

6605 St. Clair Ave. - 361-1633

Bring your car in for an estimate today.

GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St. 431-2088

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road 531-1235

KRONSKI'S KLOBASE

KRONSKI's - A Mouth Watering Compliment

In sauerkraut, mustard and a bun, on pizza, great with beer.

Any way you choose a Kronski (natural hickory smoked sausage) is delicious. This special recipe of our own spices, seasonings and the smoke that has made Kronski famous is three generations old.

Now you can order your Kronski's from anywhere in the U.S., in 5, 10, or 20 pound boxes for only \$2.95 a pound, shipping not included. Sales tax for Wyoming residents only.)

All holidays, special occasions, picnics, office parties and meals need Kronski's. Also available gift certificates so you can share with your friends.

Call Now Toll Free 1-800-443-3833

from anywhere in the U.S. Operators on duty 8 a.m. to 6 p.m. Monday — Saturday or write Kronske Corp., P.O. Box 1539, Rock Springs, Wyo. 82901

REMODELING

RICHARD S. PRICE — CONTRACTING

Third Generation — All Home Renovations

7309 St. Clair Ave. TEL. 391-4688

"My Only Business"

ZELE FUNERAL HOMES

MEMORIAL CHAPEL

452 E. 152nd Street Phone 481-3118

ADDISON ROAD CHAPEL

6502 St. Clair Avenue Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

JOEY MISKULIN'S LOUNGE
832 East 200th Street
and your hosts
Kenny Bass - Frankie Yankovic - Johnny Vadnal - Lou Trebar
Invite you to an Open House Celebration
Week of June 8th thru June 13th, 1981
with
"Ohio's Polka King"
EDDIE HABAT
"IT'S THE YEAR OF THE HAMBONE"
OPEN HOUSE — WITH EDDIE HABAT AND MUSICIANS
JUNE 8, 1981 — 7 PM
SEATING: FIRST COME, FIRST SERVED

Commemorating Eddie Habat's contributions to the Polka World of America... having his first polka playing date at the original Yankovic Cafe on East 152nd Street at the age of fifteen, some forty years ago... in 1948, with the late Pete Sokach of the original Sokach-Habat Tunmixers Band, named Ohio's Polka King with their recording of the **Blue Skirt Waltz**... contributing, along with FRANK YANKOVIC — JOHNNY VADNAL — JOHNNY PECON — LOU TREBAR — KENNY BASS — THE CHAMPAS AND OTHERS, TO MAKING CLEVELAND THE POLKA CAPITAL OF THE WORLD IN THE LATE FORTIES AND FIFTIES.

SPECIAL CHAMPAGNE POLKA BREAKFAST TUESDAY, JUNE 9, 1981 — 11 AM

for
EDDIE HABAT and FRANKI EYANKOVIC

with Tributes to Cleveland's Top Polka musicians. This year's Alternates feature sidemen who have been associated with the Popular Bands of Yankovic—Pecon—Trebar—Johnny Vadnal—Eddie Habat and Kenny Bass — JOEY MISKULIN... JIMMY MEDVES... PAUL YANCHAR... FRANK MAHNIC... AL TERCEK... JOE & LOU LUZAR... DICK SODJA. FROM THE CROATIAN COMMUNITY, CY BARTLETT OF WELW RADIO WILL INTRODUCE RUDY VINCENT. Tony Petkovsek will introduce Tavern Keepers TINO MODIC and VIC TOMAZIC for their contributions to our Polka World.

POLKA JAM SESSION TO FOLLOW BREAKFAST

TICKETS FOR THE POLKA CHAMPAGNE BREAKFAST ARE AVAILABLE AT
JOEY MISKULIN'S BAR and TONY'S POLKA VILLAGE
\$15.00 per Couple \$8.00 per Person

WEDNESDAY — JUNE 10th

The Celebration continues with the Mis-Tre Band

THURSDAY — JUNE 11th

Chris Kotsos salutes Eddie Habat with his original Band of the Fifties.
Chris Kotsos and Eddie Habat will soon record a new Polka album.

FRIDAY — JUNE 12th

The Vadnal's will appear on the bandstand for your dancing and listening pleasure with a special salute to "the Hambone" Habat.

SATURDAY — JUNE 13th

The Celebration ends with Eddie Stampfl and his Orchestra on the bandstand with "the Hambone" sittin' in with the Grou.

IT'S A POLKA WEEK YOU WON'T WANT TO MISS